

# KENWOOD

**KRC-391**  
**KRC-36**  
**KRC-30**

CASSETTE RECEIVER  
**INSTRUCTION MANUAL**  
CASSETTEN-RADIO  
**GEBRUIKSAANWIJZING**  
SINTOLETTORE STEREO A CASSETTE  
**ISTRUZIONI PER L'USO**  
RADIO CASSETTE  
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

KENWOOD CORPORATION

**SI DICHIARA CHE:**

Gli apparecchi Sintolettori a cassette per auto Kenwood, modelli  
KRC-36, KRC-391,  
rispondono alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548  
Fatto ad Uithoorn il 21 settembre 2001  
Kenwood Electronics Europe B.V. Amsterdamseweg 35-37 1422 AC Uithoorn  
The Netherlands

© B64-2132-00 (EY)



**Indice**

<b>Precauzioni di sicurezza .....</b>	<b>63</b>	<b>Caratteristiche del sintonizzatore (KRC-30) .....</b>	<b>73</b>	<b>Sistema a menu .....</b>	<b>79</b>
<b>Sulla cassetta.....</b>	<b>64</b>	Selezione del modo di sintonia		Sistema del menu	
<b>Riguardante la funzione RDS ...</b>	<b>64</b>	Sintonia		Tono del sensore a sfioramento	
<b>Caratteristiche generali .....</b>	<b>65</b>	Memoria di preselezione delle stazioni		Regolazione manuale dell'orologio	
Alimentazione		Memorizzazione automatica		Sincronizzazione dell'orologio	
Selezione della fonte		Preselezionare Sintonizzazione		DSI (Disabled System Indicator)	
Volume		<b>Caratteristiche del riproduttore di cassette .....</b>	<b>74</b>	Illuminazione selezionabile	
Attenuatore		Riproduzione delle cassette		Bollettino delle notizie con impostazione della scadenza	
Sonorità		Avanzamento rapido e riavvolgimento		Sintonizzazione automatica locale	
System Q		Avanzamento del nastro		Modo di sintonizzazione	
Controllo audio		Salto degli spazi vuoti		Memorizzazione automatica	
Impostazione dell'altoparlante		Richiamo dal sintonizzatore		AF (Alternative Frequency)	
Commutazione del display		Ripetizione dei brani		Circoscrizione della "Regione RDS"	
Silenziamento TEL		<b>Caratteristiche di controllo del disco esterno .....</b>	<b>76</b>	Sintonizzazione automatica TP	
Frontalino antifurto		Riproduzione del disco esterno		Ricezione mono	
<b>Caratteristiche del sintonizzatore (KRC-391/KRC-36) .....</b>	<b>68</b>	Avanzamento rapido e riavvolgimento		Scorrimento del testo	
Sintonia		Ricerca del brano		Denominazione del disco	
Memoria di preselezione delle stazioni		Ricerca dell'album		Timer di spegnimento	
Memorizzazione automatica		Ripetizione Brano/album		<b>Accessorio.....</b>	<b>83</b>
Preselezionare Sintonizzazione		Scansione del brano		<b>Procedimento per l'installazione .....</b>	<b>83</b>
<b>Caratteristiche RDS .....</b>	<b>70</b>	Riproduzione casuale		<b>Collegamento dei cavi ai terminali .....</b>	<b>84</b>
Informazioni sul traffico		Riproduzione casuale dalla cassetta di caricamento		<b>Installazione .....</b>	<b>86</b>
Preselezione del volume per le informazioni sul traffico		Denominazione dei dischi (DNPS)		<b>Guida alla soluzione di problemi .....</b>	<b>88</b>
PTY (Program Type)		Scorrimento testo/titolo		<b>Caratteristiche tecniche .....</b>	<b>91</b>
Preselezione del tipo di programma					
Cambio della lingua per la funzione PTY					

## Precauzioni di sicurezza

### ▲AVVERTENZA

#### Per evitare lesioni e/o incendi, osservare le seguenti precauzioni:

- Inserire l'apparecchio fino in fondo finché si blocca saldamente in posizione, altrimenti potrebbe fuoriuscire in caso di scontri o altre scosse.
- Quando si prolungano i cavi dell'accensione, della batteria o di massa, accertarsi di usare cavi appositi per autoveicoli o cavi con un'area di 0,75 mm<sup>2</sup> (AWG18) o un un'area maggiore per evitare il deterioramento dei cavi e danni al rivestimento dei cavi.
- Per evitare cortocircuiti, non inserire mai oggetti di metallo (come monete o strumenti di metallo) all'interno dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio comincia ad emettere fumo o odori strani, spegnerlo immediatamente e rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato Kenwood.
- Fare attenzione a non schiacciarsi le dita tra il frontalino e l'apparecchio.
- Fare attenzione a non far cadere l'apparecchio e a non sottoporlo a forti urti. L'apparecchio può rompersi o incrinarsi perché contiene parti in vetro.
- Non toccare il fluido di cristalli liquidi se il display a cristalli liquidi è danneggiato o rotto in seguito ad urti. Il fluido di cristalli liquidi può essere pericoloso per la salute e anche causare la morte. Se il fluido di cristalli liquidi del display viene in contatto con il corpo o gli abiti, lavare immediatamente con sapone.

### ▲ATTENZIONE

#### Per evitare danni all'apparecchio, osservare le seguenti precauzioni:


- Alimentare l'apparecchio esclusivamente con una tensione nominale di 12 V CC, con polo negativo a massa.
- Non aprire il coperchio superiore o il coperchio inferiore dell'apparecchio.
- Non installare l'apparecchio in un luogo esposto alla luce solare diretta, o al calore o all'umidità eccessivi. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.
- Non collocare il frontalino rimosso o la custodia del frontalino in luoghi esposti alla luce solare diretta, o al calore o all'umidità eccessivi. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.
- Non sottoporre il frontalino a forti urti, perché esso è un componente di precisione.
- Per evitare deterioramenti, non toccare con le dita i contatti elettrici dell'apparecchio o del frontalino.
- Quando si sostituisce un fusibile, usarne solo uno nuovo di valore prescritto. L'uso di un fusibile di valore errato può causare problemi di funzionamento dell'apparecchio.
- Per evitare cortocircuiti quando si sostituisce un fusibile, scollegare innanzitutto il connettore multipolare.
- Non collocare alcun oggetto tra il frontalino e l'apparecchio.
- Durante l'installazione, non usare alcuna vite all'infuori di quelle fornite. L'uso di viti diverse potrebbe causare danni all'apparecchio principale.


## INFORMAZIONI IMPORTANTI

### Riguardante il multiletto da collegare:

Per collegare a quest'unità un multiletto dotato di un interruttore "O-N", collocate nella posizione "N" l'interruttore "O-N". Per collegare un caricatore CD privo di interruttore "O-N" a quest'unità unit, sono richiesti il cavo di conversione CA-DS100 e/o l'adattatore di commutazione KCA-S210A come opzioni.

Se collegate un modello privo di interruttore "O-N", alcune funzioni non saranno disponibili e alcune informazioni non verranno visualizzate, ad esempio DNPS, DNPP, riproduzione casuale dalla cassetta di caricamento e visualizzazione del testo CD. Osservate che non è possibile collegare i multiletto KDC-C100, KDC-C302, C205, C705 e i multiletto non Kenwood.

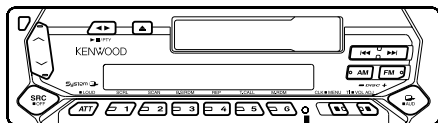
 Si rischia di danneggiare sia l'apparecchio che il multiletto CD se li si collega in maniera errata.

LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ "CE" DI QUESTO PRODOTTO È DEPOSITATA PRESSO:  
 KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.  
 AMSTERDAMSEWEG 37  
 1422 AC UITHOORN  
 THE NETHERLANDS

## Precauzioni di sicurezza

### NOTA

- Se si incontrano difficoltà durante l'installazione, rivolgersi ad un rivenditore o ad un installatore specializzato Kenwood.
- Se l'apparecchio sembra non funzionare correttamente, provare a premere prima il pulsante di ripristino (reset). Se questo non risolve il problema, o se l'apparecchio non è dotato di questo pulsante, rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato o ad un rivenditore Kenwood.



Pulsante di ripristino (reset)

- I caratteri nello schermo LCD possono essere difficili da leggere nelle temperature al di sotto dei 5 °C (41 °F).
- Le illustrazioni contenute in questo manuale che raffigurano il display ed il pannello sono degli esempi usati per spiegare come vengono usati i controlli. Pertanto, l'indicazione sul display dell'illustrazione può essere diversa da quella effettivamente visualizzata sul display dell'apparecchio vero e proprio ed alcune illustrazioni del display possono rappresentare un evento impossibile durante l'operazione in corso.

### Pulizia dei contatti elettrici del frontalino

Se i contatti elettrici sull'apparecchio o sul frontalino sono sporchi, pulirli con un panno morbido asciutto.

### Pulizia dell'apparecchio

Se la mascherina di quest'unità è macchiata, strofinatela con un panno asciutto e morbido, ad esempio un panno al silicone. Se la mascherina è molto sporca, strofinatela con un panno inumidito con un detergente neutro, poi rimuovetelo.

- ⚠ Se sprizzate il prodotto di pulizia a spray direttamente sull'unità, si possono danneggiare le parti meccaniche. Se strofinare la mascherina con un panno duro o usando un liquido volatile, ad esempio acqueragia o alcool, si può graffiare la superficie o possono venire cancellati i caratteri.

## Sulla cassetta

### Pulizia della testina del nastro

Quando c'è del rumore o è cattiva la qualità sonora durante la riproduzione del nastro, per via di una testina sporca, procedete con la pulizia della testina del nastro.

### Sulla cassetta

- Se il nastro è allentato, stringetelo.
- Se si stacca l'etichetta della cassetta, fissatela con della colla.
- Non usate delle cassette deformate.
- Non posizionate la cassetta sul cruscotto ecc in cui la temperatura è molto alta.
- Non usate cassette che durano 100 minuti o più tempo.

## Riguardante la funzione RDS

### RDS (Radio Data System)

Quando si ascolta una stazione RDS (cioè una stazione che trasmette dei dati RDS), il nome servizio programma della stazione viene visualizzato, per una rapida identificazione della stazione in sintonia.

Le stazioni RDS (Radio Data System) trasmettono anche i dati delle frequenze alternative da loro utilizzate. Se state facendo un lungo viaggio, questa funzione permette di commutare automaticamente la radio sulla frequenza migliore disponibile per quella stazione in una data area. Questi dati vengono automaticamente memorizzati, permettendo così di ascoltare un programma senza interruzioni. Vengono utilizzati per questo scopo anche i dati delle stazioni memorizzate nei tasti di preset.

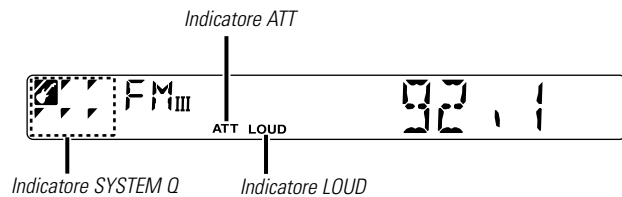
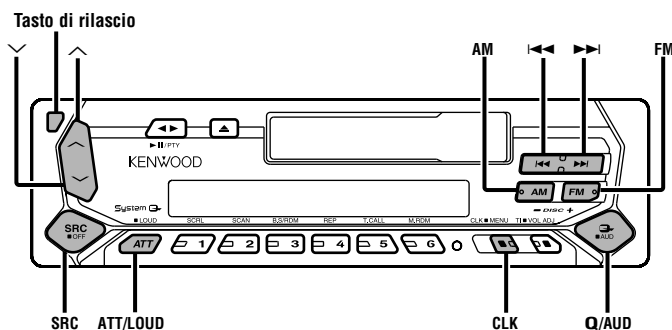
### Enhanced Other Network (collegamenti incrociati con altre reti)

Le stazioni che offrono il servizio <Enhanced Other Network> trasmettono anche informazioni sulle altre stazioni RDS, appartenenti alla stessa rete, che trasmettono bollettini sul traffico. Quando è sintonizzata una stazione <Enhanced Other Network> che non trasmette bollettini sul traffico, ma un'altra stazione RDS (della stessa rete) inizia a trasmettere un bollettino, il sintonizzatore passa automaticamente all'altra stazione per tutta la durata del bollettino.

### Allarme

In caso di annunci di emergenza nazionale (annunci di disastri, ecc.), tutte le funzioni dell'apparecchio vengono interrotte e questo rimane "bloccato" per consentire la ricezione dell'annuncio di emergenza.

## Caratteristiche generali



### Alimentazione

#### Accensione della corrente (ON)

Premete il tasto [SRC].

#### Spegnimento della corrente (OFF)

Premete il tasto [SRC] per almeno 1 secondo.

### Selezione della fonte

Premete il tasto [SRC].

Fonte richiesta	Display
Sintonizzatore	"TUNER"
Cassetta	"TAPE"
Disco esterno	"DISC"/"CD"
Attesa (solo modo di illuminazione)	"ALL OFF"

Quest'unità spegne automaticamente la corrente dopo 20 minuti in modo di attesa per non scaricare la batteria del veicolo. Il tempo di spegnimento della corrente può essere impostato <Timer di spegnimento> (pagina 82).

### Volume

#### Aumento del volume

Premete il tasto [^].

#### Attenuazione del volume

Premete il tasto [v].

## Caratteristiche generali

### Attenuatore

#### Abbassamento rapido del volume

Premete il tasto [ATT].

Ogni qualvolta che premete il tasto, l'attenuatore si accende (ON) e si spegne (OFF).

Quando è su ON, lampeggia l'indicatore "ATT".

### Sonorità

#### Compensazione dei toni bassi ed alti quando il volume è basso.

Premete il tasto [LOUD] per almeno 1 secondo.

Ogni volta che il tasto viene premuto per almeno 1 secondo, il loudness si accende o si spegne.

Quando è acceso, è illuminato l'indicatore "LOUD" sul display.

### System Q

Potete richiamare le migliori impostazioni del suono per i vari tipi di musica.

#### 1 Selezionate la fonte da impostare

Premete il tasto [SRC].

#### 2 Selezionate il tipo del suono

Premete il tasto [Q].

Ogni qualvolta che premete il tasto, cambia l'impostazione del suono.

Impostazione sonora	Display
Risposta piatta	"FLAT"
Musica rock	"ROCK"
Top 40	"TOP40"
Musica pop	"POPS"
Musica jazz	"JAZZ"

Musica leggera	"EASY"
Scansione della risposta piatta — Facile	"SCAN"



- Ciascun valore di impostazione può essere cambiato con il modo <Impostazione dell'altoparlante> (pagina 67). Innanzitutto, selezionate il tipo di altoparlante con l'impostazione Speaker.
- Quando cambiate l'impostazione System Q, i valori dei bassi, del midrange e degli acuti impostati nel modo di controllo audio sostituiscono i valori System Q.

### Controllo audio

#### 1 Selezionate la fonte da regolare

Premete il tasto [SRC].

#### 2 Immettere controllo audio modo

Premete il tasto [AUD] per almeno 1 secondo.

#### 3 Selezionate la voce audio per la regolazione

Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].

Ogni volta che premete il tasto le voci che si possono regolare appaiono come mostrato di seguito.

#### 4 Oggetto di regolazione auto

Premere il tasto [◀◀] o il tasto [▶▶].

Oggetto di regolazione	Display	Campo
Livello dei bassi	"BAS"	-8 — +8
Livello medio	"MID"	-8 — +8
Livello degli acuti	"TRE"	-8 — +8
Bilanciamento	"BAL"	L15 — R15
Fader	"FAD"	R15 — F15

#### 5 Immettere controllo audio modo

Premete il tasto [AUD].

### Impostazione dell'altoparlante

Sintonizzazione di precisione in modo tale che il valore System Q sia ottimale durante l'impostazione del tipo dell'altoparlante.

#### 1 Attivate il modo Standby

Premete il tasto [SRC].  
Selezionate il display "ALL OFF".

#### 2 Immettere Atoparlante Ipostazione modo

Premete il tasto [Q].

#### 3 Selezionate il tipo di altoparlante

Premete il tasto [◀◀] o il tasto [▶▶].  
Ogni qualvolta premete il tasto, l'impostazione cambia come di seguito.

Tipo di altoparlante	Display
OFF	"SP OFF"
Per l'altoparlante OEM	"SP OEM"
Per altoparlanti da 6 e 6x9 pollici	"SP 6/6x9"
Per altoparlanti da 5 e 4 pollici	"SP 5/4"

#### 4 Uscite dal Atoparlante Ipostazione modo

Premete il tasto [Q].

### Commutazione del display

Commutazione delle informazioni visualizzate.

Premete il tasto [CLK].  
Ogni qualvolta che premete il tasto, il display appare come mostrato di seguito.

#### Nella fonte Tuner

##### Informazioni

Nome del servizio del programma o frequenza  
Orologio

### Fonte nastro

#### Informazione

Lato di riproduzione  
Orologio

### Fonte del disco esterno

#### Informazione

#### Display

Durata del brano	
Nome del disco	"D-NAME"
Titolo del disco	"D-TITLE"
Titolo del brano	"T-TITLE"
Orologio	

### Silenziamento TEL

Il sistema audio passa al muto automaticamente all'arrivo di una chiamata.

#### Quando arriva una chiamata

"CALL" appare sul display.  
Il sistema audio entra nel modo di pausa.

#### Ascolto audio durante una chiamata

Premete il tasto [SRC].  
Il display "CALL" scompare e il sistema audio si accende nuovamente.

#### Quando termina la chiamata

Riattaccare.  
Il display "CALL" scompare e il sistema audio si accende nuovamente.

## Caratteristiche generali

### Frontalino antifurto

Potete rimuovere il frontalino e portarlo con voi per prevenire eventuali furti.

### Rimozione del frontalino

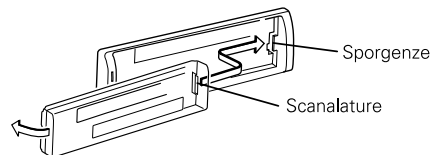
Premete il tasto Disinnesta.

Il frontalino è sbloccato affinché lo possiate rimuovere.

- ⚠ Il frontalino è uno strumento ad alta precisione e può essere danneggiato da urti o vibrazioni. Per questo motivo, tenete il frontalino nell'apposita custodia mentre è rimosso.
- Non esponete il frontalino o la custodia alla luce diretta del sole o ad un calore o livello di umidità eccessivamente alto. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.

### Reinstallazione del frontalino

- Allineate le sporgenze dell'unità con le fessure del frontalino.

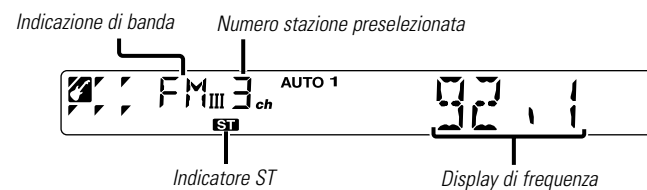
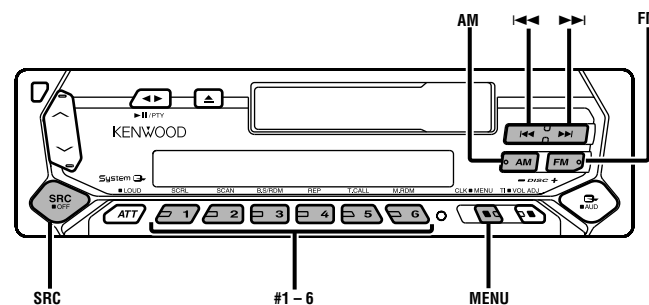


- Premete il frontalino verso l'interno finché non sentirete uno scatto.

Il frontalino viene bloccato, permettendovi così di usare l'unità.

## Caratteristiche del sintonizzatore

### Funzione del KRC-391/KRC-36



## Sintonia

Selezione della stazione.

### 1 Selezionate la fonte del sintonizzatore


Premete il tasto [SRC].  
Selezionate il display "TUNER".

### 2 Selezionate la banda

Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].  
Ogni qualvolta che premete il tasto [FM], l'unità cambia tra le bande FM1, FM2 e FM3.

### 3 Sintonizzate la banda verso l'alto o verso il basso

Premete il tasto [◀◀] o il tasto [▶▶].

 Durante la ricezione delle stazioni stereo si accende l'indicatore "ST".

## Memoria di preselezione delle stazioni

Memorizzazione della stazione.

### 1 Selezionate la banda

Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].

### 2 Selezionate la frequenza da memorizzare

Premete il tasto [◀◀] o il tasto [▶▶].

### 3 Memorizzate la frequenza

Premete il tasto [#1] — [#6] per almeno 2 secondi.  
Il display del numero di preselezione lampeggia 1 volta.  
In ciascuna banda, potete memorizzare 1 stazione in ciascun tasto [#1] — [#6].

## Memorizzazione automatica

Memorizzazione automatica di stazioni che offrono una buona ricezione.

### 1 Selezionate la banda per la memorizzazione automatica

Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].

### 2 Attivate il modo Menu


Premete il tasto [MENU] per almeno 1 secondo.  
"MENU" appare sul display.

### 3 Selezionate il modo memorizzazione automatica

Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].  
Selezionate il display "A-MEMORY".

### 4 Aprite il modo memorizzazione automatica

Premete il tasto [◀◀] o [▶▶] per almeno 2 secondi.  
Quando le 6 stazioni, che si possono ricevere, sono state memorizzate, si chiude il modo memorizzazione automatica.

-  Quando è attivata la funzione <AF Funzione> (pagina 81), solo le stazioni RDS verranno memorizzate.
- Quando viene effettuata la memorizzazione automatica nella banda FM2, le stazioni RDS preselezionate nella banda FM1 non verranno memorizzate.  
Uguualmente, quando avviene la memorizzazione nella banda FM3, le stazioni RDS preselezionate nelle bande FM1 e FM2 non verranno memorizzate.

## Preselezionare Sintonizzazione

Richiamo delle stazioni memorizzate.

### 1 Selezionate la banda

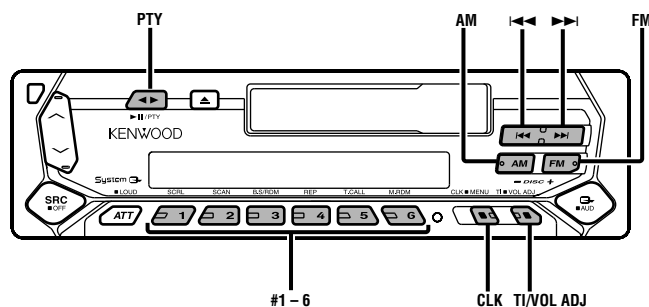
Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].

### 2 Richiamo della stazione

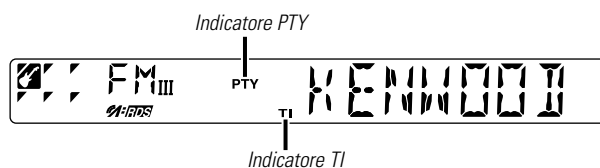
Premete il tasto [#1] — [#6].

## Caratteristiche RDS

### Funzione del KRC-391/KRC-36



Italiano



### Informazioni sul traffico

Commutazione automatica alle informazioni sul traffico quando ha inizio un bollettino sul traffico, anche se non state ascoltando la radio.

Premete il tasto [TI].

Ogni qualvolta premete il tasto, la funzione Informazioni sul traffico viene attivata o disattivata.

Quando è attivata, è acceso l'indicatore "TI".

Quando non sono in fase di ricezione le informazioni sul traffico, lampeggia l'indicatore "TI".

Quando ha inizio un bollettino sul traffico, appare sul display "TRAFFIC" e l'unità cambia alle informazioni sul traffico.

☰ Durante la ricezione di una stazione AM quando è attivata la funzione Informazioni sul traffico, l'unità cambia automaticamente ad una stazione FM.

### Ricezione di altre stazioni sul traffico

Premete il tasto [◀◀] o il tasto [▶▶].

☰ Potete effettuare la commutazione della stazione di informazioni sul traffico durante l'ascolto della radio.

### Preselezione del volume per le informazioni sul traffico

Impostazione del volume durante le informazioni sul traffico.

- 1 Sintonizzate la stazione.
- 2 Impostate il volume desiderato.

### 3 Preselezionate il volume

Premete il tasto [VOL ADJ] per almeno 2 secondi.

Il display del livello del volume lampeggia 1 volta.


**PTY (Program Type)**

Selezione del tipo di programma e ricerca di una stazione.

**1 Immissione del modo**

Premete il tasto [PTY].

Nel modo PTY, è acceso l'indicatore "PTY".

 Questa funzione non può essere usata durante i bollettini sul traffico o la ricezione AM.


**2 Selezionate il tipo del programma**

Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].

Ogni qualvolta che premete il tasto il tipo del programma cambia come mostrato di seguito.

No.	Tipo di programma	Display
1.	Musica	"MUSIC"
2.	Discorsi	"SPEECH"
3.	Notizie	"NEWS"
4.	Attualità	"AFFAIRS"
5.	Informazioni	"INFO"
6.	Sport	"SPORT"
7.	Programmi educativi	"EDUCATE"
8.	Teatro	"DRAMA"
9.	Cultura	"CULTURE"
10.	Scienza	"SCIENCE"
11.	Varie	"VARIED"
12.	Musica pop	"POP M"
13.	Musica rock	"ROCK M"
14.	Musica leggera	"EASY M"
15.	Musica classica leggera	"LIGHT M"
16.	Musica classica	"CLASSICS"
17.	Altri tipi di musica	"OTHER M"
18.	Meteo	"WEATHER"
19.	Finanza	"FINANCE"
20.	Programmi per bambini	"CHILDREN"


21.	Affari sociali	"SOCIAL"
22.	Religione	"RELIGION"
23.	Chiamate in diretta	"PHONE IN"
24.	Viaggi	"TRAVEL"
25.	Tempo libero	"LEISURE"
26.	Musica jazz	"JAZZ"
27.	Musica country	"COUNTRY"
28.	Musica nazionale	"NATION M"
29.	Musica sempreverde	"OLDIES"
30.	Musica folk	"FOLK M"
31.	Documentari	"DOCUMENT"

-  I modi Parla e Musica includono i tipi di programma indicati qui sotto.
- Musica : No.12 — 17, 26 — 30  
Discorsi : No.3 — 11, 18 — 25, 31
- Il tipo del programma può essere memorizzato nei tasti [#1] — [#6] per poi essere richiamato rapidamente. Fate riferimento a <Preselezione del tipo di programma> (pagina 72).
  - Potete cambiare la lingua del display. Fate riferimento alla sezione <Cambio della lingua per la funzione PTY> (pagina 72).

**3 Localizzate la stazione del tipo di programma selezionato**

Premete il tasto [◀◀] o il tasto [▶▶].

Se desiderate localizzare altre stazioni, premete nuovamente il tasto [◀◀] o [▶▶].

-  Se non viene localizzato il tipo di programma, appare sul display l'indicazione "NO PTY". Selezionate un altro tipo di programma.

**4 Esci dal modo PTY**

Premete il tasto [PTY].

## Caratteristiche RDS

Funzione del KRC-391/KRC-36

### Preselezione del tipo di programma

Memorizzate il tipo di programma nella memoria del tasto di preselezione per poi poter richiamare lo stesso rapidamente.

#### Preselezione del tipo del programma

##### 1 Selezionate il tipo di programma da preselezionare

Fate riferimento alla sezione <PTY (Program Type)> (pagina 71).

##### 2 Preselezione del tipo del programma

Premete il tasto [#1] — [#6] per almeno 2 secondi.

#### Richiamo del tipo di programma preselezionato

##### 1 Immissione del modo

Fate riferimento a <PTY (Program Type)> (pagina 71).

##### 2 Richiamo del tipo di programma

Premete il tasto [#1] — [#6].

Premete il tasto [CLK].

Italiano

### Cambio della lingua per la funzione PTY

Selezione della lingua di visualizzazione del tipo di programma.

##### 1 Immissione del modo

Fate riferimento alla sezione <PTY (Program Type)> (pagina 71).

##### 2 Attivate il modo Cambio della lingua

Premete il tasto [CLK].

##### 3 Selezionate la lingua

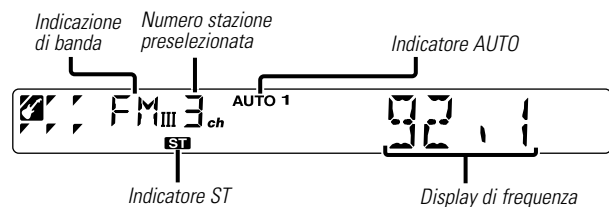
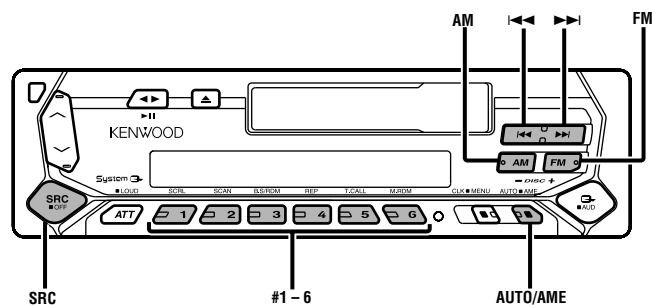
Premete il tasto [#1] — [#3].

Tasto	Lingua
[#1]	Inglese
[#2]	Francese
[#3]	Tedesco

##### 4 Per uscire dal modo Cambio della lingua

## Caratteristiche del sintonizzatore

Funzione del KRC-30



### Selezione del modo di sintonia

Scegliete il modo di sintonizzazione.

Premete il tasto [AUTO].

Ogni qualvolta che premete il tasto, il modo Tuning cambia come mostrato di seguito.

Modo Tuning	Display	Funzionamento
Ricerca automatica	Indicatore "AUTO 1"	Ricerca automatica di una stazione
Ricerca delle stazioni preselezionate	Indicatore "AUTO 2"	Ricerca nell'ordine delle stazioni memorizzate nella memoria e preselezioni.
Manuale	—	Controllo di sintonizzazione manuale.

### Sintonia

Selezione della stazione.

#### 1 Selezionate la fonte del sintonizzatore

Premete il tasto [SRC].

Selezionate il display "TUNER".

#### 2 Selezionate la banda

Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].

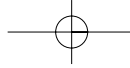
Ogni qualvolta che premete il tasto [FM], l'unità cambia tra le bande FM1, FM2 e FM3.

#### 3 Sintonizzate la banda verso l'alto o verso il basso

Premete il tasto [◀◀] o il tasto [▶▶].

 Durante la ricezione delle stazioni stereo si accende l'indicatore "ST".





### Riproduzione delle cassette

#### **Quando è stata inserita la cassetta**

Premete il tasto [SRC].  
Selezionate il display "TAPE".

#### **Per ascoltare il lato inverso**

Premete il tasto [◀▶].

#### **Espulsione della cassetta**

Premete il tasto [▲].

### Avanzamento rapido e riavvolgimento

#### **Avanzamento rapido**

Premete il tasto [FM].  
Quando è fermo, premete il tasto [◀▶].

#### **Riavvolgimento**

Premete il tasto [AM].  
Quando è fermo, premete il tasto [◀▶].

### Avanzamento del nastro

Salto al brano successivo o all'inizio del brano in fase di riproduzione.

#### **Salto al brano successivo**

Premete il tasto [▶▶].

#### **Salta all'inizio del brano in fase di riproduzione**

Premete il tasto [◀◀].

### Salto degli spazi vuoti

Avanza il nastro automaticamente quando una parte non registrata continua per almeno 10 secondi.

#### **Premete il tasto [B.S].**

Ogni qualvolta che premete il tasto, la funzione Salto degli spazi vuoti si accende o si spegne.  
Quando è attivato, l'indicatore "B.S" è acceso.

### Richiamo dal sintonizzatore

Commutazione automatica alla radio durante l'avanzamento rapido e il riavvolgimento.

#### **Premete il tasto [T.CALL].**

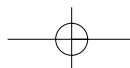
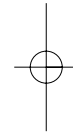
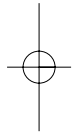
Ogni qualvolta che premete il tasto, la funzione Richiamo del sintonizzatore si accende o si spegne.  
Quando è attivato, è acceso l'indicatore "T.C".

### Ripetizione dei brani

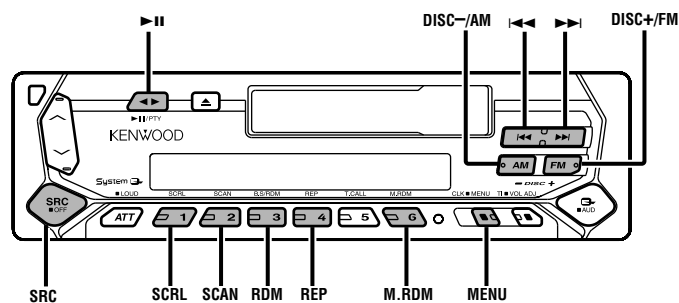
Riproduzione ripetuta del brano corrente.

#### **Premete il tasto [REP].**

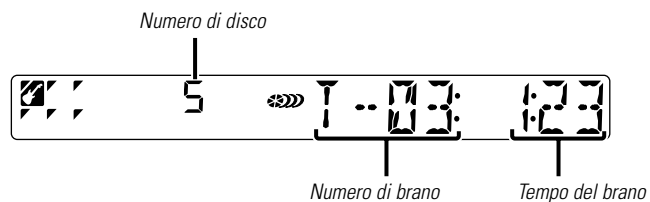
Ogni qualvolta che premete il tasto, la funzione Ripetizione dei brani viene attivato o disattivato.  
Quando è attivato, appare sul display l'indicazione "REP ON".



## Caratteristiche di controllo del disco esterno



Italiano



### Riproduzione del disco esterno

Riproduzione dei dischi inserito nel lettore CD opzionale collegato a quest'unità.

Premete il tasto [SRC].

Selezionate il display del lettore desiderato.

Esempi di display:

Display	Lettores CD
"CD"	Lettores CD
"DISC"	Multilettores CD
"DISC"	Multilettores MD

### Pausa e riproduzione

Premete il tasto [▶▶].

Ogni qualvolta che premete il tasto, il CD entra nel modo di pausa o riproduzione.

- L'indicazione sul display per il disco numero 10 è "0".
- Le funzioni che possono essere usate e le informazioni che si possono visualizzare dipendono dai lettori di CD/MD esterni installati.

### Avanzamento rapido e riavvolgimento

#### Avanzamento rapido

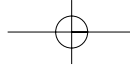
Mantenete il tasto [▶▶] premuto.

Rilasciate il tasto per riprodurre il disco da quel punto.

#### Riavvolgimento

Mantenete il tasto [◀◀] premuto.

Rilasciate il tasto per riprodurre il disco da quel punto.



### Ricerca del brano

Selezione del brano desiderato.

Premere il tasto [◀◀] o il tasto [▶▶].

### Ricerca dell'album (funzione del multilettore)

Selezione del disco da ascoltare.

Premete il tasto [DISC-] o quello [DISC+].

### Ripetizione Brano/album

Riproduzione ripetuta del brano/disco in fase di riproduzione.

Premete il tasto [REP].

Ogni qualvolta che premete il tasto, la funzione Riproduzione ripetuta cambia come mostrato di seguito.

Riproduzione ripetuta	Display
Ripetizione del brano	"TREP ON"
Ripetizione dell'album (Funzione del multilettore)	"DREP ON"
SPENTO	"REP OFF"

### Scansione del brano

Riproduzione della prima parte di ciascun brano del disco in fase di riproduzione e ricerca del brano desiderato.

#### 1 Avvio della scansione del brano

Premete il tasto [SCAN].

Appare sul display l'indicazione "TSCN ON".

#### 2 Rilasciatelo quando viene riprodotto il brano desiderato

Premete il tasto [SCAN].

### Riproduzione casuale

Riproduzione di tutti i brani sul disco in ordine casuale.

Premete il tasto [RDM].

Ogni qualvolta che premete il tasto, la funzione Riproduzione casuale si attiva o si disattiva.

Quando è attivato, appare sul display l'indicazione "RDM ON".



Alla pressione del tasto [▶▶], ha inizio la selezione del brano successivo.

### Riproduzione casuale dalla cassetta di caricamento (Funzione del multilettore)

Riproducete in ordine casuale tutti i brani su tutti i dischi nel multilettore.

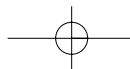
Premete il tasto [M.RDM].

Ogni qualvolta che premete il tasto, si attiva o si disattiva la funzione Riproduzione casuale delle cassette di caricamento.

Quando è attivato, appare sul display l'indicazione "MRDM ON".



Alla pressione del tasto [▶▶], ha inizio la selezione del brano successivo.




## ***Caratteristiche di controllo del disco esterno***

### **Denominazione dei dischi (DNPS)**

Allegando un titolo al CD.

#### **1 Riproducete il disco desiderato alla quale desiderate fissare un nome**

 Non è possibile fissare un titolo sul minidisco.

#### **2 Attivate il modo Menu**

Premete il tasto [MENU] per almeno 1 secondo.  
"MENU" appare sul display.

#### **3 Selezionate il modo di inserimento nome**

Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].  
Selezionate il display "NAME SET".

#### **4 Attivate il modo di inserimento nome**

Premete il tasto [◀◀] o [▶▶] mantenendolo premuto per almeno 2 secondi.

#### **5 Spostate il cursore alla posizione di inserimento carattere**

Premere il tasto [◀◀] o il tasto [▶▶].


#### **6 Selezionate il carattere**

Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].

#### **7 Ripetete i passi da 5 a 6 e poi inserite un nome.**

#### **8 Per uscire dal modo Menu**

Premete il tasto [MENU].

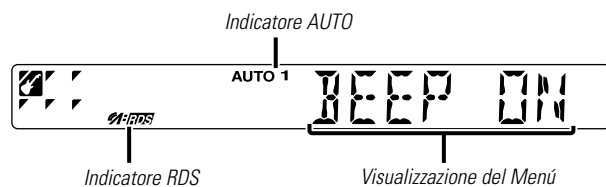
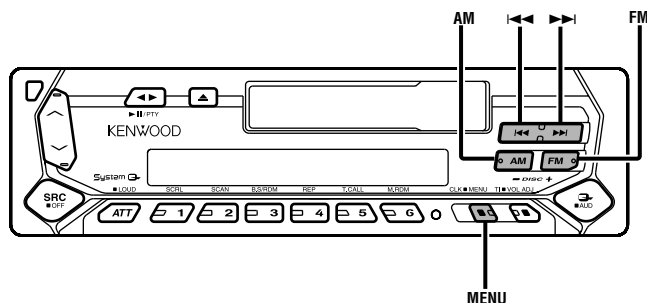
-  • Se l'operazione si ferma per 10 secondi, viene memorizzato il nome attuale, e poi si chiude il modo Impostazione del nome.
- Mezzi a cui è possibile aggiungere dei nomi
  - Multiletto/lettore CD: Varia secondo il multiletto/lettore CD.  
Fate riferimento al manuale delle istruzioni del multiletto/lettore CD.
- Potete cambiare il nome del CD seguendo la procedura usata per denominare lo stesso.

### **Scorrimento testo/titolo**

Per scorrere il testo CD o il titolo MD visualizzato.

Premete il tasto [SCRL].

## Sistema a menu



### Sistema del menu

Impostazione di funzioni, quali suoneria durante l'operazione ecc. Qui sotto viene spiegato il metodo operativo principale del sistema del menù. Il riferimento per le voci del menù e il contenuto di impostazione delle stesse sono spiegate dopo questa sezione.

#### 1 Immettere il modo Menu

Premete il tasto [MENU] per almeno 1 secondo.  
"MENU" appare sul display.

#### 2 Selezionate la voce del menù

Premete il tasto [FM] o [AM].  
Esempio: Quando desiderate impostare la suoneria, selezionate il display "BEEP".

#### 3 Impostate la voce del menù

Premere il tasto [◀◀] o il tasto [▶▶].  
Esempio: Quando selezionate "BEEP", il modo cambia tra "BEEP ON" e "BEEP OFF". Selezionate uno di essi come da impostazione.

Potete continuare ritornando al passo 2 ed impostare altre voci.

#### 4 Per uscire dal modo Menu

Premete il tasto [MENU].

Quando sono visualizzate dopo le altre voci applicabili al metodo operativo principale, viene inserita la loro tabella di impostazione. (Normalmente, l'impostazione superiore nella tabella è quella originale.)  
Inoltre, la spiegazione delle voci che non sono applicabili (<Regolazione manuale dell'orologio>ecc.) va fatta passo per passo.


## Sistema a menu

### Tono del sensore a sfioramento

Attivazione/disattivazione del suono di controllo operazione (suoneria).

Display	Impostazione
"BEEP ON"	Si sente un segnale acustico.
"BEEP OFF"	Segnale acustico cancellato.

### Regolazione manuale dell'orologio

 Potete effettuare questa regolazione quando è disattivata la funzione <Sincronizzazione dell'orologio> (page 80).

#### 1 Selezionate modo Regolazione dell'orologio

Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].  
Selezionate il display "CLK ADJ".

#### 2 Attivate il modo regolazione dell'orologio

Premete il tasto [◀◀] o [▶▶] mantenendolo premuto per almeno 2 secondi.  
Lampeggia il display dell'orologio.

#### 3 Regolate le ore

Premete il tasto [FM] o il tasto [AM].

#### Regolate i minuti

Premere il tasto [◀◀] o il tasto [▶▶].

#### 4 Uscite dal modo di regolazione dell'orologio


Premete il tasto [MENU].

### Funzione del KRC-391/KRC-36

#### Sincronizzazione dell'orologio

Sincronizzazione dei dati del tempo della stazione RDS e dell'orologio di quest'unità.

Display	Impostazione
"SYNC ON"	Sincronizza l'orologio.
"SYNC OFF"	Regola manualmente l'orologio.

 Ci vogliono da 3 a 4 minuti per sincronizzare l'orologio.

#### DSI (Disabled System Indicator)

Lampeggia un indicatore rosso sull'unità dopo la rimozione della piastra anteriore, avvertendo così potenziali ladri dell'installazione del sistema.

Display	Impostazione
"DSI ON"	LED lampeggia.
"DSI OFF"	LED spento.

#### Illuminazione selezionabile

Selezione del colore verde o rosso per l'illuminazione del tasto.

Display	Impostazione
"COL GRN"	Il colore di illuminazione è verde.
"COL RED"	Il colore di illuminazione è rosso.

### Funzione del KRC-391/KRC-36

#### Bollettino delle notizie con impostazione della scadenza

Cambia automaticamente quando ha inizio un bollettino delle notizie, anche se non state ascoltando la radio. Inoltre, potete impostare l'intervallo di tempo quando è bloccata l'interruzione.

**Display ed impostazione**

"NEWS OFF"

"NEWS 00M"

⋮

"NEWS 90M"

Quando è stato impostato "NEWS 00M" — "NEWS 90M", è attivata la funzione News Bulletin Interrupt.

Quando ha inizio il bollettino delle notizie, appare "NEWS" e si cambia al bollettino delle notizie.



- Se scegliete l'impostazione "20M", non verranno ricevute altri bollettini di notizie per 20 minuti dopo la ricezione del primo bollettino.
- Il volume del bollettino delle notizie è uguale a quello impostato per le informazioni sul traffico (pagina 70).
- Questa funzione è disponibile solo se la stazione desiderata trasmette un codice PTY per i bollettini delle notizie o se appartiene alla rete <Enhanced Other Network> che trasmette un codice PTY per le notizie.
- Quando è stata attivata la funzione di interruzione Bollettini di notizie, l'unità cambia automaticamente ad una stazione FM.

**Sintonizzazione automatica locale**  
**<Nel modo sintonizzazione>**

Vengono localizzate solo le stazioni che offrono una buona ricezione.

Display	Impostazione
"LO.S OFF"	E' disattivata la funzione di sintonizzazione automatica locale.
"LO.S ON"	E' attivata la funzione di sintonizzazione automatica locale.

*Funzione del KRC-391/KRC-36*
**Modo di sintonizzazione <Nel modo sintonizzazione>**

Imposta il modo di sintonizzazione.

Selezione del modo di sintonia	Display	Funzionamento
Ricerca automatica	"AUTO 1"	Ricerca automatica di una stazione
Ricerca delle stazioni preselezionate	"AUTO 2"	Ricerca nell'ordine delle stazioni memorizzate nella memoria delle preselezioni.
Manuale	"MANUAL"	Controllo di sintonizzazione manuale.

*Funzione del KRC-391/KRC-36*
**Memorizzazione automatica**  
**<Nel modo sintonizzazione>**

Per ulteriori informazioni sul metodo operativo, vedi <Memorizzazione automatica> (69 pagina).

*Funzione del KRC-391/KRC-36*
**AF (Alternative Frequency)**

Quando la ricezione è di cattiva qualità, l'unità cerca automaticamente lo stesso programma nella rete RDS con una migliore ricezione.

Display	Impostazione
"AF ON"	La funzione AF è accesa.
"AF OFF"	La funzione AF è spenta.

Quando è attivata la funzione AF, è illuminato l'indicatore "RDS".



Quando non sono disponibili altre stazioni con una più forte ricezione nella rete RDS, si può sentire la trasmissione in arrivo solo in modo frammentario. In tal caso, disattivate la funzione AF.


## Sistema a menu

Funzione del KRC-391/KRC-36

### Circoscrizione della "Regione RDS" (Funzione di Limitazione Regionale)

Potete scegliere di circoscrivere o meno i canali RDS ricevuti e potete circoscrivere ad una specifica regione la ricerca delle frequenze alternative RDS.

Display	Impostazione
"REG ON"	E' attivata la funzione Circostrizione della Regione.
"REG OFF"	E' disattivata la funzione Circostrizione della Regione.

 A volte stazioni nella stessa rete trasmettono programmi diversi o usano diversi nomi per il servizio del programma.

Funzione del KRC-391/KRC-36

### Sintonizzazione automatica TP

Quando è stata attivata la funzione TI e le condizioni di cattiva ricezione sono prevalenti durante l'ascolto delle informazioni sul traffico, verrà localizzata un'altra stazione che trasmette delle informazioni sul traffico.

Display	Impostazione
"ATPS ON"	E' stata attivata la funzione di sintonizzazione automatica TP.
"ATPS OFF"	E' stata disattivata la funzione di sintonizzazione automatica TP.

### Ricezione mono <In ricezione FM>

Potete ridurre il numero quando le trasmissioni stereo sono ricevute in mono.

Display	Impostazione
"MONO OFF"	E' spenta la ricezione mono.
"MONO ON"	E' accesa la ricezione mono.

### Scorrimento del testo <Nel modo di controllo del disco esterno>

Impostazione dello scorrimento del testo visualizzato.

Display	Impostazione
"SCL MANU"	Non scorre.
"SCL AUTO"	Scorre quando cambia il display.



Il testo che scorre è indicato qui sotto.

- Testo CD
- Titolo MD

### Denominazione del disco <Nel modo di controllo del disco esterno>

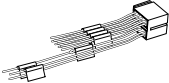
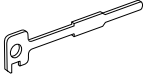

Per ulteriori informazioni sul metodo di impostazione, fate riferimento al capitolo <Nome del Disco> (pagina 78).


### Timer di spegnimento

Impostazione del timer per spegnere automaticamente quest'unità, quando si protrae nel tempo il modo di attesa. Usate quest'impostazione per evitare di scaricare la batteria.

Display	Impostazione
"OFF ---"	E' spenta la funzione del timer di spegnimento.
"OFF 20M" (impostazione originale)	Spegne la corrente dopo 20 minuti.
"OFF 40M"	Spegne la corrente dopo 40 minuti.
"OFF 60M"	Spegne la corrente dopo 60 minuti.

## Accessorio

Vista esterna	Numero di articoli
① 	.....1
② 	.....2
③ 	.....1

 L'uso di accessori all'infuori di quelli forniti potrebbe causare danni all'apparecchio. Accertarsi di usare soltanto gli accessori in dotazione all'apparecchio, come indicato qui sopra.

## Procedimento per l'installazione

- Per evitare incidenti causati da corto circuiti, estrarre la chiavetta dall'interruttore dell'accensione e scollegare il cavo negativo  $\ominus$  della batteria dall'autovettura.
- Eseguire correttamente i collegamenti dei cavi di ingresso e di uscita per ciascun apparecchio.
- Automobili con un connettore ISO:**  
Collegate il connettore dell'altoparlante dell'auto al connettore B dell'unità, in seguito collegate il connettore di corrente esterno al connettore A.
- Automobili senza connettore ISO:**  
Prima di tutto collegate il cavo alla filatura, in seguito collegate il connettore di filatura all'unità.
- Installare l'apparecchio nell'automobile.
- Ricollegare il cavo negativo  $\ominus$  della batteria.
- Premere il pulsante di ripristino (reset).

### ⚠AVVERTENZA

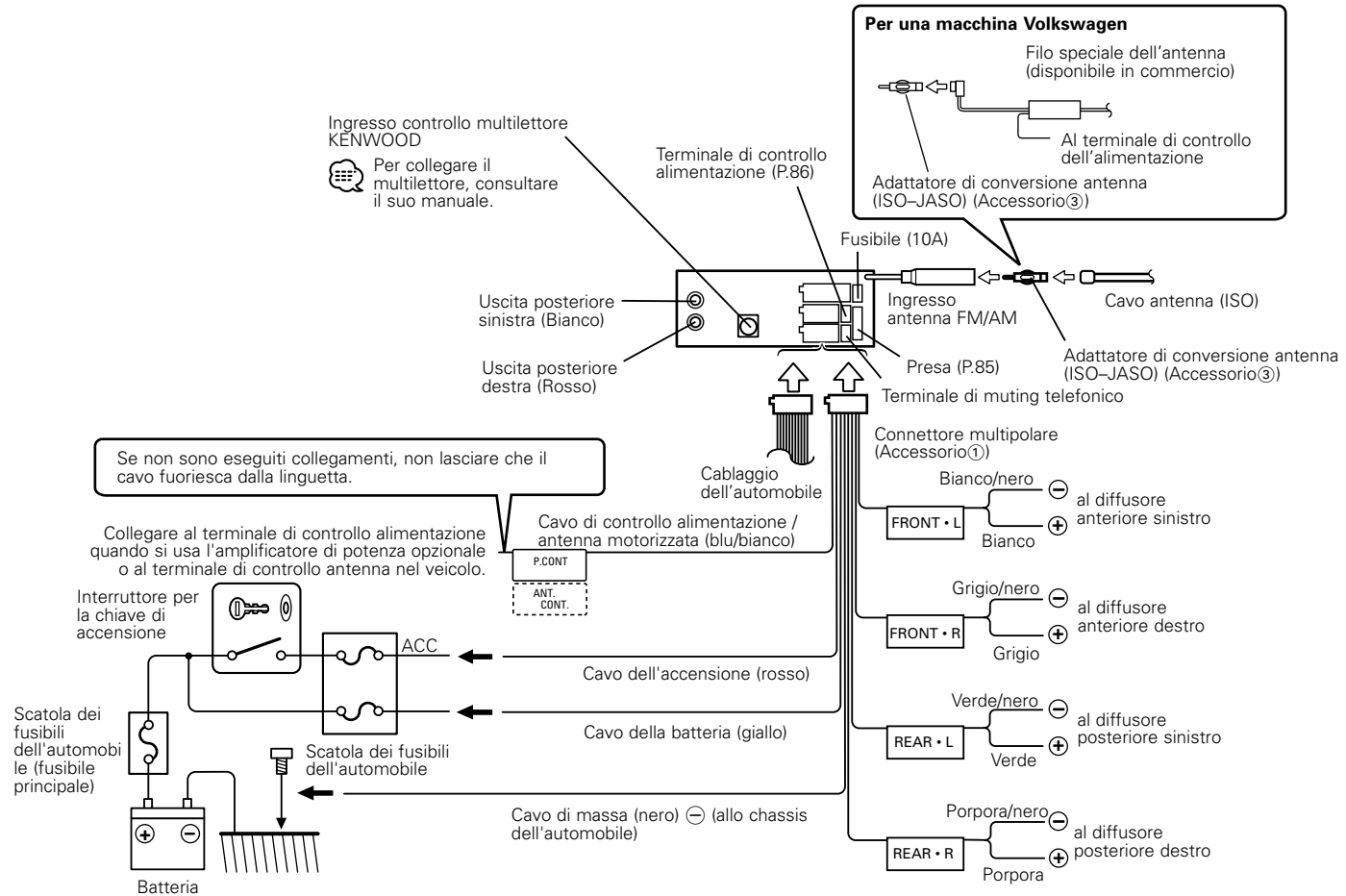
Se collegate il cavo di accensione (rosso) e il cavo della batteria (giallo) allo chassis dell'automobile (terra), si può verificare un corto circuito che può provocare un incendio. Collegate sempre questi fili alla sorgente di alimentazione attraverso la scatola dei fusibili.

### ⚠ATTENZIONE

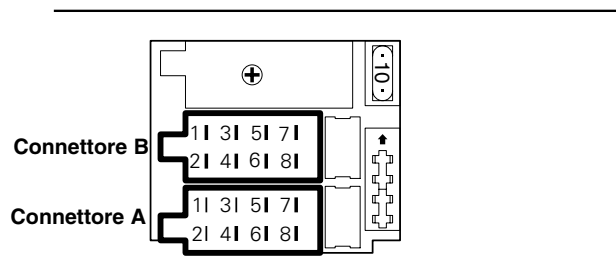
- Se la vostra auto non è predisposta per questo sistema speciale di connessione, rivolgetevi al vostro rivenditore KENWOOD.
- Usare gli adattatori di conversione antenna (ISO-JASO) soltanto quando il cavo dell'antenna ha una spina ISO.
- Accertarsi che i collegamenti di tutti i cavi siano stati effettuati saldamente mediante l'inserimento delle prese fino al punto in cui esse si bloccano completamente.
- Se l'interruttore dell'accensione del proprio veicolo non è dotato di posizione ACC, o se il cavo dell'accensione è collegato ad una fonte di alimentazione con tensione costante come il cavo della batteria, l'alimentazione dell'apparecchio non sarà in connessione con l'interruttore dell'accensione (cioè l'apparecchio non si accenderà e non si spegnerà in sincronizzazione con l'accensione e lo spegnimento del motore). Se si desidera mettere in connessione l'alimentazione dell'apparecchio con l'interruttore dell'accensione del veicolo, collegare il cavo dell'accensione ad una fonte di alimentazione che possa essere attivata e disattivata con la chiavetta di accensione.
- Se il fusibile salta, accertarsi innanzitutto che i cavi non abbiano causato un cortocircuito, quindi sostituire il fusibile con un altro dello stesso valore.
- Isolare i cavi non collegati con del nastro isolante in vinile o un altro materiale simile. Per evitare cortocircuiti, inoltre, non rimuovere i cappucci di protezione applicati sulle estremità dei cavi o dei terminali non collegati.
- Collegare i cavi dei diffusori correttamente ai terminali ai quali corrispondono. L'apparecchio può subire danni o può non funzionare affatto se si combinano i cavi  $\ominus$  e/o li si collega a massa ad una parte metallica dell'automobile.
- Se avete intenzione di collegare solo due altoparlanti al sistema, collegate i connettori ai due terminali di uscita anteriori oppure ai due terminali di uscita posteriori (non usate i terminali anteriore e posteriore insieme). Per esempio, se collegate il connettore  $\oplus$  del terminale sinistro al terminale di uscita anteriore, non collegate il connettore  $\ominus$  al terminale di uscita posteriore.
- Dopo aver installato l'apparecchio, controllare che le luci dei freni, gli indicatori, il tergicristallo, ecc. dell'automobile funzionino correttamente.
- Se il pannello dei comandi ha un coperchio, assicurarsi di installare l'apparecchio in modo tale che il frontalino non sbatta contro il coperchio quando si apre e si chiude.

## Collegamento dei cavi ai terminali

Italiano



## ■ Guida alle funzioni dei connettori



### Numeri dei terminali per i connettori ISO Impostazione della presa\* Funzioni

#### <Connettore di alimentazione esterna>

A-4	1	Batteria
	2	Accensione (ACC)
A-5		Controllo alimentazione
A-7	1	Accensione (ACC)
	2	Batteria
A-8		Collegamento a terra (massa)

#### <Connettore diffusore>

B-1		Posteriore destro (+)
B-2		Posteriore destro (-)
B-3		Anteriore destro (+)
B-4		Anteriore destro (-)
B-5		Anteriore sinistro (+)
B-6		Anteriore sinistro (-)
B-7		Posteriore sinistro (+)
B-8		Posteriore sinistro (-)

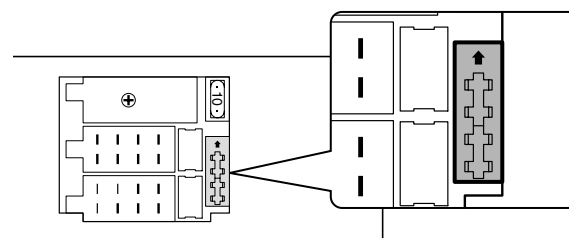
\*Impostazione della presa: vedere il lato destro.

## ■ Impostazione della presa

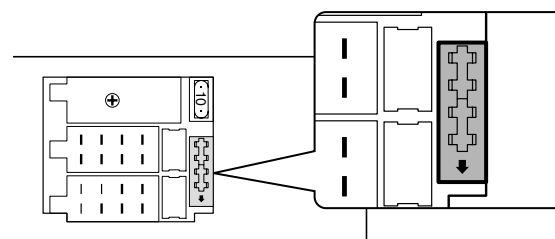
### ⚠AVVERTENZA Collegamento del connettore ISO

La disposizione dei terminali per i connettori ISO dipende dal tipo di veicolo di cui si è in possesso. Accertarsi di eseguire i collegamenti corretti per evitare danni all'apparecchio.

- Il terminale A-7 del connettore ISO del veicolo è in connessione con l'accensione, e il terminale A-4 è collegato alla fonte di alimentazione costante. (Impostazione di base)



- Il terminale A-7 del connettore ISO del veicolo è collegato alla fonte di alimentazione costante, e il terminale A-4 è in connessione con la chiave di accensione del veicolo.

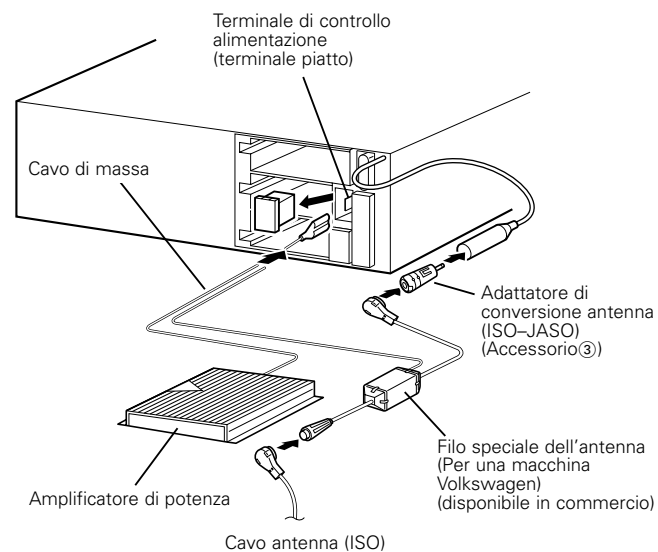


- Se collegate i pin A-7 ed A-4 all'alimentazione costante del veicolo, usate l'impostazione della spina [2].
- Se collegate il pin A-7 all'alimentazione costante del veicolo e il pin A-4 non è stato collegato a nessun terminale, cablate l'unità usando il cablaggio preassemblato (accessorio ①).

## Collegamento dei cavi ai terminali

### ■ Collegamenti del terminale di controllo alimentazione

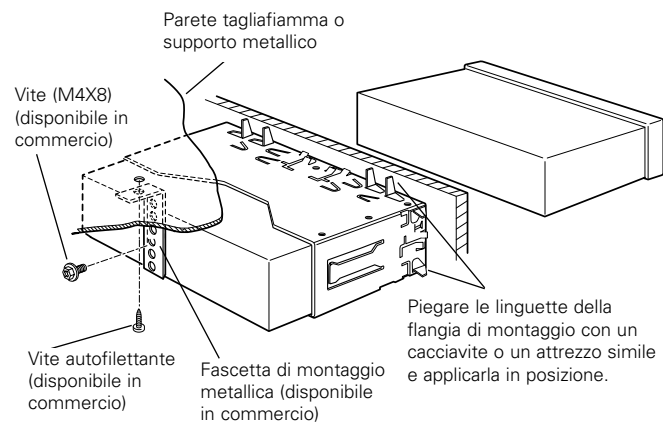
L'uscita del terminale di controllo alimentazione viene controllata dall'interruttore di accensione/spengimento dell'unità. Questo terminale può essere collegato al terminale P.CON (REMOTE) dell'amplificatore, o può essere usato come sorgente di alimentazione dello speciale cavo per antenna delle Volkswagen. (MAX. 300 mA)



Italiano

## Installazione

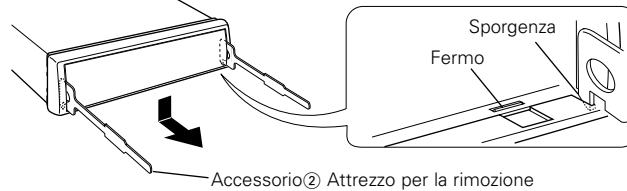
### ■ Installazione



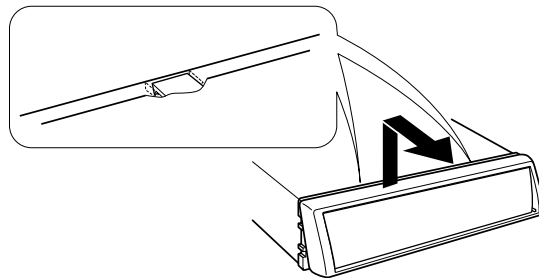
⚠ Accertarsi che l'apparecchio sia installato saldamente in posizione. Se l'apparecchio è instabile, possono verificarsi problemi di funzionamento (per esempio, possono verificarsi interruzioni di suono).

### ■ Rimozione della cornice di gomma dura

- 1 Agganciare le sporgenze sull'attrezzo di rimozione e sbloccare i due fermi sul lato inferiore. Abbassare il telaio e tirarlo in avanti come mostrato nell'illustrazione.



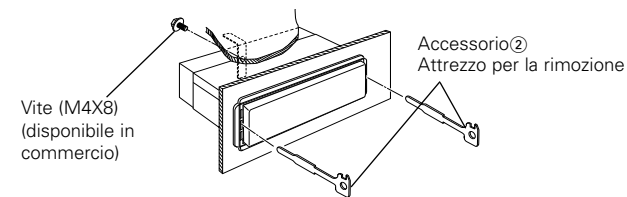
- 2 Quando si sono sbloccati i due fermi inferiori, sbloccare i due fermi superiori nello stesso modo.



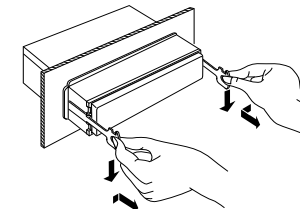
È possibile rimuovere la cornice anche partendo dal lato superiore.

### ■ Rimozione dell'apparecchio

- 1 Fare riferimento alla sezione "Rimozione della cornice di gomma dura" e quindi rimuovere la cornice di gomma dura.
- 2 Rimuovere la vite (M4 x 8mm) sul pannello posteriore.
- 3 Inserire fino in fondo su ciascun lato i due attrezzi per la rimozione, come mostrato nell'illustrazione.

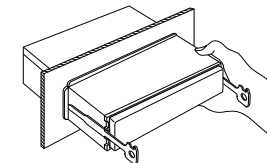


- 4 Abbassare l'attrezzo di rimozione verso il fondo e tirare parzialmente in fuori l'apparecchio premendo verso l'interno.



⚠ Fare attenzione a non ferirsi con l'attrezzo di rimozione.

- 5 Estrarre completamente l'apparecchio tirandolo con le mani, facendo attenzione a non farlo cadere.



## Guida alla soluzione di problemi

**Ciò che può sembrare un problema di funzionamento dell'apparecchio può essere in realtà soltanto il risultato di operazioni o collegamenti errati. Prima di rivolgersi ad un centro di assistenza, è consigliabile eseguire i controlli indicati nella tabella sottostante.**

### Generale

#### ? L'apparecchio non si accende.

- ✓ Il fusibile è saltato.
  - ☞ Dopo aver controllato che non esistano cortocircuiti tra i cavi, sostituire il fusibile con un altro dello stesso valore.
- ✓ Posizione ACC mancante sulla chiave di accensione del veicolo.
  - ☞ Collegare lo stesso cavo all'interruttore dell'accensione come il cavo della batteria.

#### ? Se avete selezionato il modo di attesa, la corrente si spegne automaticamente.

- ✓ E' stata attivata la funzione del timer di spegnimento.
  - ☞ Se non desiderate lo spegnimento automatico della corrente, cancellate la funzione del timer di spegnimento.

#### ? Quando si premono i tasti, non accade nulla.

- ✓ I microprocessori nell'apparecchio non funzionano normalmente.
  - ☞ Premere il pulsante di ripristino (reset) sull'apparecchio (pagina 64).

#### ? C'è una fonte che non è possibile commutare.

- ✓ Non c'è nessuna cassetta inserita.
  - ☞ Inserite la cassetta da ascoltare. Se non c'è niente da ascoltare, non sarà possibile commutare la fonte.
- ✓ Non è stato collegato il multiletto.
  - ☞ Collegare il multiletto. Se il multiletto non è stato collegato al terminale di ingresso, non sarà possibile commutare ad un disco esterno.

#### ? Le memorie vengono perse quando si spegne il motore dell'automobile.

- ✓ Il cavo della batteria non è stato collegato al terminale appropriato.
  - ☞ Collegare correttamente il cavo, facendo riferimento alla sezione <Collegamento dei cavi ai terminali>.
- ✓ L'interruttore dell'accensione e il cavo della batteria non sono collegati correttamente.
  - ☞ Collegare correttamente il cavo, facendo riferimento alla sezione <Collegamento dei cavi ai terminali>.

#### ? La funzione di muting telefonico non si attiva.

- ✓ Il cavo di muting telefonico non è collegato correttamente.
  - ☞ Collegare correttamente il cavo, facendo riferimento alla sezione <Collegamento dei cavi ai terminali>.

#### ? La funzione di muting telefonico si attiva anche se il suo cavo apposito non è collegato.

- ✓ Il cavo di muting telefonico è a contatto con una parte metallica dell'automobile.
  - ☞ Eliminare il cortocircuito del cavo di muting telefonico con la parte metallica dell'automobile.

#### ? Nessun suono è udibile, o il volume è basso.

- ✓ Il fader o le impostazioni di bilanciamento sono impostate tutte su un lato.
  - ☞ Centrate il fader e le impostazioni del bilanciamento.
- ✓ I cavi di ingresso/uscita o i cavi del connettore multipolare sono collegati in maniera errata.
  - ☞ Ricollegare correttamente i cavi di ingresso/uscita o i cavi del connettore multipolare. Fare riferimento alla sezione <Collegamento dei cavi ai terminali>.
- ✓ Il nastro della cassetta non è in buone condizioni.
  - ☞ Provare a riprodurre un altro nastro. Se non si verificano problemi, significa che il nastro precedente non era in buone condizioni.

#### ? La qualità sonora è scadente o distorta.

- ✓ Un cavo per i diffusori può essere stato stretto da una vite dell'automobile.
  - ☞ Controllare il collegamento dei cavi per i diffusori.
- ✓ La testina di lettura del nastro è sporca.
  - ☞ Pulite la testina audio con una apposita cassetta.
- ✓ I cavi non sono collegati correttamente.
  - ☞ Ricollegare i cavi per i diffusori in modo che ciascun terminale di uscita sia collegato ad un diffusore diverso.

#### ? Non si sente il tono del sensore a sfioramento.

- ✓ E' usata la presa di uscita preamplificata.
  - ☞ Non è possibile emettere il tono del sensore a sfioramento dalla presa di uscita di preamplificata.

#### ? Anche se la voce Sincronizza l'Orologio è attivata, non è possibile regolare l'orologio.

- ✓ La stazione RDS ricevuta non trasmette i dati orari.
  - ☞ Ricezione di un'altra stazione RDS.

## Sintonizzatore

### ? La ricezione radio è scadente.

- ✓ L'antenna dell'automobile non è estesa.  
☞ Estrarre completamente l'antenna.
- ✓ Il cavo di controllo dell'antenna non è collegato.  
☞ Collegare correttamente il cavo, facendo riferimento alla sezione <Collegamento dei cavi ai terminali>.

### ? Non è il volume delle informazioni sul traffico.

- ✓ Il volume impostato è minore del volume di sintonizzazione.  
☞ Se il volume di sintonizzazione è maggiore del volume impostato, viene utilizzato il volume di sintonizzazione.

## Letture di Cassette

### ? Non è possibile rimuovere il nastro.

- ✓ La causa dipende dal fatto che sono passati più di 10 minuti da quando l'interruttore ACC del veicolo è stato spento.  
☞ Il nastro può essere rimosso solamente entro 10 minuti dallo spegnimento del tasto ACC.  
 Se sono passati 10 minuti, riattivate il tasto ACC ancora una volta e premete il tasto Eject.

### ? Le avanzamento del nastro (Tape Advance) e Ripetizione Musicale (Music Repeat) non funzionano correttamente.

- ✓ C'è uno spazio tra i brani sul nastro che non può essere riconosciuto perché è troppo corto.  
☞ Lasciate almeno 4 secondi tra i brani.
- ✓ Lo spazio tra i brani non può essere riconosciuto perché c'è troppo rumore tra i brani.  
☞ Riducete il rumore tra i brani.

### ? Non funziona il salto degli spazi vuoti.

- ✓ Siccome il rumore è troppo forte, non è possibile riconoscere la parte non registrata.  
☞ Riducete il rumore tra i brani.

### ? Il Salto degli spazi vuoti funziona nelle sezioni registrate.

- ✓ Siccome il livello di registrazione è molto basso, la registrazione non viene riconosciuta come tale.  
☞ Disattivate la funzione di Salto degli spazi vuoti.

## Fonte In Disc

### ? "AUX" appare sul display ed il multiletto non funziona.

- ✓ Il tasto O-N è impostato su "O".  
☞ Impostate il tasto su "N".
- ✓ Viene collegato un multiletto non compatibile.  
☞ Collegare un multiletto compatibile. (pagina 63)

### ? Il disco specificato non viene riprodotto, ma un altro disco viene riprodotto al suo posto.

- ✓ Il compact disc specificato è sporco.  
☞ Pulire il compact disc.
- ✓ Il compact disc è stato inserito capovolto.  
☞ Inserire il compact disc con la facciata dell'etichetta rivolta verso l'alto.
- ✓ Il disco è inserito in una fessura del caricatore diversa da quella specificata.  
☞ Estrarre il caricatore e controllare il numero del disco specificato.
- ✓ Il disco è graffiato.  
☞ Provare ad usare un altro disco.

### ? Il brano specificato non viene riprodotto.

- ✓ È stata selezionata la riproduzione in ordine casuale o la riproduzione in ordine casuale per l'intero caricatore.  
☞ Disattivare la funzione di riproduzione in ordine casuale o la riproduzione in ordine casuale per l'intero caricatore.

### ? Iniziano automaticamente la riproduzione del brano, la ripetizione del disco, la scansione dei brani, la riproduzione casuale e la riproduzione casuale dal multiletto.

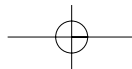
- ✓ L'impostazione non viene cancellata.  
☞ Le impostazioni di queste funzioni rimangono memorizzate finché non vengono disattivate o espellete il disco, anche se spegnete la corrente o cambiate la fonte di riproduzione.

### ? Non si riescono a riprodurre CD-R o CD-RW.

- ✓ I dischi CD-R/CD-RW non sono stati finalizzati.  
☞ Finalizzate i dischi CD-R/CD-RW tramite il registratore di CD.
- ✓ Per la riproduzione di CD-R/CD-RW si sta usando un multiletto CD non compatibile.  
☞ Per la riproduzione di CD-R/CD-RW usate un multiletto compatibile.

### ? La ricerca diretta del brano non può essere effettuata.

- ✓ Per l'ultimo o il primo brano degli album.  
☞ Per ogni album, la ricerca del brano non può essere effettuata nella direzione inversa per il primo brano o nella direzione di avanzamento per l'ultimo brano.



## Guida alla soluzione di problemi

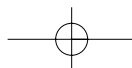
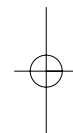
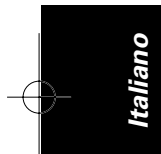
### Nelle situazioni seguenti, consultate il centro di assistenza KENWOOD autorizzato più vicino:

- Anche se è stato collegato un multiletto, questo non viene attivato ed il display indica "AUX" quando lo si seleziona.
- Anche se non è stato collegato nessun dispositivo (KCA-S210A, CA-C1AX, KDC-CPS87, KDC-CX87, KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 o KDC-CX82), l'ingresso ausiliario viene inserito quando commutate il modo.

### I messaggi mostrati qui sotto fanno apparire sul display la vostra condizione dello schermo.

- EJECT:** Il caricatore dei dischi non è stato inserito nel multiletto. Il caricatore dei dischi non è inserito completamente.  
 ⇨ Inserire correttamente il caricatore.  
 Non c'è nessun CD nel lettore.  
 ⇨ Inserire il CD.
- NO DISC:** Nessun disco è stato inserito nel caricatore.  
 ⇨ Inserire almeno un disco nel caricatore.
- E-04:** Nessun disco è stato inserito nel caricatore.  
 ⇨ Inserire almeno un disco nel caricatore.  
 Il compact disc è sporco. Il compact disc è stato inserito capovolto. Il compact disc è graffiato.  
 ⇨ Pulire il compact disc e inserirlo correttamente.
- BLANK:** Sul minidisc non è stato registrato nulla.
- NO TRACK:** Nessun brano è registrato sul minidisc, anche se esso ha un titolo.
- NO PANEL:** Il frontalino dell'unità servo connessa a questa unità è stato rimosso.  
 ⇨ Rimetterlo al suo posto.
- E-77:** L'apparecchio funziona male per qualche motivo.  
 ⇨ Premere il pulsante di ripristino (reset) sull'apparecchio. Se il codice "E-77" non scompare, rivolgersi al più vicino centro di assistenza.

- E-99:** Oppure c'è un malfunzionamento dell'unità.  
 ⇨ Premete il tasto di ripristino dell'unità. Se il codice "E-99" non scompare, rivolgetevi al più vicino centro di assistenza tecnica autorizzato KENWOOD.
- HOLD:** Il circuito di protezione nell'apparecchio si attiva quando la temperatura all'interno del multiletto supera i 60°C, interrompendo tutte le operazioni.  
 ⇨ Far raffreddare l'apparecchio aprendo i finestrini o accendendo il condizionatore d'aria. Appena la temperatura scende sotto i 60°C, la riproduzione del disco riprende automaticamente.
- NO NAME:** Tentativo di far apparire sul display DNPS durante la riproduzione CD, non avendo alcun nome del disco preselezionato.
- NO TITLE:** Tentativo di far apparire sul display il titolo del disco o il titolo del brano mentre MD con nessun titolo del brano MD appare sul display.
- NO TEXT:** Tentativo di far apparire il display del testo del disco o del brano mentre il CD avendo nessun testo CD riprodotto.
- LOAD:** I dischi vengono sostituiti nel multiletto.
- ◀▶ (Lampeggia):** La sezione di riproduzione del nastro non funziona correttamente.  
 ⇨ Reinserite il nastro. Se il nastro non può venire espulso, il display continua a lampeggiare anche quando il nastro viene reinserito propriamente, spegnete la corrente e consultate il centro servizi più vicino.



## **Caratteristiche tecniche**

**Le caratteristiche tecniche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.**

### **Sezione del sintonizzatore FM**

Gamma di frequenza (passi da 50 kHz) ....	87,5 MHz – 108,0 MHz
Sensibilità utile (S/R = 26dB) .....	0,7 $\mu$ V/75 $\Omega$
Sensibilità silenziamento (S/R = 46dB).....	1,6 $\mu$ V/75 $\Omega$
Risposta di frequenza ( $\pm 3$ dB).....	30 Hz – 15 kHz
Rapporto segnale/rumore (MONO).....	65 dB
Selettività (DIN) ( $\pm 400$ kHz).....	$\geq 80$ dB
Separazione stereo (1 kHz).....	35 dB

### **Sezione del sintonizzatore MW**

Gamma di frequenza (passi da 9 kHz) .....	531 kHz – 1611 kHz
Sensibilità utile (S/R = 20dB) .....	25 $\mu$ V

### **Sezione del sintonizzatore LW**

Gamma di frequenza .....	153 kHz – 281 kHz
Sensibilità utile (S/N = 20dB) .....	45 $\mu$ V

### **Sezione del lettore di cassette**

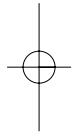
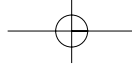
Velocità del nastro .....	4,76 cm/sec.
Oscillazioni e fluttuazioni del suono (WRMS) .....	0,08 %
Risposta di frequenza ( $\pm 3$ dB) (120 $\mu$ s).....	30 Hz – 14 kHz
Separazione (1 kHz) .....	43 dB
Rapporto segnale/rumore .....	54 dB

### **Sezione audio**

Potenza di uscita massima .....	45 W x 4
Potenza di uscita (DIN 45324, +B =14,4 V) .....	28 W x 4
Controlli di tono	
Bassi : .....	100 Hz $\pm 10$ dB
Toni medi : .....	1 kHz $\pm 10$ dB
Alti : .....	10 kHz $\pm 10$ dB
Livello /carico uscita preamplificata (nel modo CD) .....	1800 mV / 10 k $\Omega$
Impedenza uscita preamplificata .....	$\leq 600 \Omega$

### **Generale**

Tensione di alimentazione (11 – 16 V ammesso) .....	14,4 V
Consumo di corrente .....	10 A
Ingombro effettivo di installazione (L x H x P)	
.....	182 x 53 x 152 mm
Peso .....	1,4 kg



KENWOOD

